

**I — PRIMER ENCUENTRO MUNDIAL
DE EDUCACION FISICA Y DEPORTIVA ESCOLAR**

II — CONGRESO MUNDIAL DE EDUCACION FISICA Y DEPORTIVA

**III — EXPOSICION MUNDIAL DE LITERATURA,
DE MATERIAL Y DE INSTALACIONES DE EDUCACION FISICA Y DEPORTIVA**

Organizados por la F.F.G.E.G.V. y patrocinados por la F.I.E.P.

— Del 5 al 14 de Julio de 1969 —

Estrasburgo — FRANCIA

I — Primer Encuentro Mundial de Educación Física y Deportiva Escolar

1 — OBJETIVOS

A— Favorecer y desarrollar la práctica de la Educación física y deportiva de base entre los estudiantes de todos los países.

B— Dar a conocer y comparar los conceptos fundamentales, las técnicas y la pedagogía de la Educación física y deportiva en los diferentes países, teniendo en cuenta la necesidad general de ejercitar colectivamente un cierto número de alumnos de acuerdo con sus edades y sexos, en un tiempo y espacio relativamente reducidos y por medio de actividades que puedan ser efectuadas por todos y en beneficio de todos, a fin de asegurar la adaptación a las necesidades esenciales de la vida en una sociedad determinada y permitir a cada uno, la expresión completa de su personalidad.

C— Dar a conocer y comparar las instalaciones y los aparatos empleados para alcanzar los objetivos generales y especiales señalados a la Educación física y deportiva escolar.

2 — COMPOSICION DE UNA REPRESENTATION NACIONAL

A— Todos los países con Delegados F.I.E.P. o Comités Nacionales F.I.E.P. pueden participar en este encuentro.

B— La delegación será formada bajo la responsabilidad de los Ministerios u Organizaciones nacionales oficiales de Educación física y deportes, de los países participantes a propuesta del Comité Nacional de la F.I.E.P., o si este no existiese, del Delegado de la F.I.E.P. en el país.

C— Serán admitidos grupos de 12 a 20 ejecutantes, estudiantes de ambos sexos, distribuidos según las edades siguientes:

10-12 años;

13-15 años;

15-19 años;

mayores de 18 años.

La representación puede ser formada por grupos de muchachos, muchachas, o mixta.

D— Cada equipo comprenderá obligatoriamente, por lo menos, dos grupos escogidos entre los tres primeros, sean masculinos, o femeninos, o bien por ambos. Clases mixtas solamente serán admitidas en la categoría 10-12 años, después de previo acuerdo del Comité Organizador.

3 — PRESENTACION

La presentación debe traducir fielmente, tanto cuanto posible, la realidad de los conceptos de la Educación física y deportiva escolar en los países representados.

La duración de una presentación no podrá exceder 30 minutos, duración de rigor, del principio al fin de los ejercicios ejecutados.

Una **presentación cinematográfica** podrá completar la demostración. Duración máxima: 1 hora.

Para los casos en que un país no pueda enviar un equipo de demostración, podrá ser autorizado, después del estudio del expediente motivando la petición, a presentar solamente películas demostrando como son efectuadas las actividades físicas en el país de acuerdo con el reglamento adoptado para los grupos de demostración (dos, por lo menos, de los tres grupos de edades). La proyección no podrá exceder una hora.

El **orden de presentación**, tanto de las demostraciones como de las proyecciones será establecido por el **Comité Organizador**.

4 — COMPARACION

La **comparación** será hecha según el programa del **Congreso Mundial** y sobre los tres puntos fundamentales siguientes:

- **Biología aplicada a la Educación física y deportiva escolar (efectos fisiológicos de los ejercicios);**
- **Psicología, Sociología y Pedagogía aplicada a la Educación física y deportiva (efectos psico-sociológicos de los ejercicios);**
- **Técnicas en Educación física y deportiva escolar (en relación con los fines fisiológicos y psico-fisiológicos).**

5 — FECHA Y DERECHOS DE INSCRIPCIÓN

Las **inscripciones** serán **aceptadas hasta el 31-8-1968**, en un formulario especial que será dirigido a los países que la soliciten, por intermedio de los **Delegados** de la **F.I.E.P.**

Este **formulario** deberá llegar al **Comité Organizador** en la fecha prescrita acompañado de los derechos de inscripción.

Cantidad a depositar: 500 N.F. franceses en el acto de la inscripción.

La mitad de esta suma, o sean, 250 N.F. franceses, se destina a la **F.F.G.E.G.V.** como derechos de inscripción.

La otra mitad será devuelta al finalizar el encuentro. En caso de renuncia, antes, o durante el encuentro, la totalidad de los 500 N.F. franceses será para el **Comité Organizador**.

Nota: Estos derechos de inscripción son destinados a cubrir, en parte, los gastos de recepción de las delegaciones nacionales, etc. (equipos, responsables, conferenciantes).

Para los países que no envían equipos de demostración y presentan solamente una película, los derechos de inscripción se limitarán a 150 N.F. (de los cuales 50 N.F. son reembolsados en caso de participación efectiva).

6 — ALOJAMIENTO Y COMIDA PARA LOS GRUPOS Y ACOMPAÑANTES

Los **grupos** serán alojados gracias a la iniciativa de los **organizadores**, en diferentes **Establecimientos universitarios, escolares y municipales de Estrasburgo**. El importe del hospedaje deberá ser pagado a la llegada del grupo a **Estrasburgo**. El mismo es de 18 N.F. aproximadamente por día y por participante.

7 — LENGUAS OFICIALES

Las **lenguas oficiales** serán el **francés**, el **inglés** y el **español**, la lengua de referencia será el **francés**.

II — Congreso Mundial de Educación Física y Deportiva

Juntamente con el **Encuentro Mundial de Educación Física y Deportiva**, será organizado un **Congreso Mundial de Educación Física y Deportiva** con el tema:

LA LECCION DE EDUCACION FISICA Y DEPORTIVA

Se considera constituir **3 Seminarios** teniendo respectivamente como finalidad el estudio de los aspectos siguientes de la lección:

A — **Biología aplicada a la educación física y deportiva escolar.**

B — **Psicología, Sociología y Pedagogía aplicadas a la Educación física y deportiva escolar.**

C — **Las técnicas en la educación física y deportiva escolar.**

Los **conferenciantes** deben inscribirse antes del 1-10-1968 y acompañar los pedidos de un resumen de sus informes en dos lenguas, una de las cuales el francés.

El **texto completo de las conferencias debe ser depositado para impresión con fecha 11-1969**, en dos lenguas, una de las cuales el francés.

Cada orador dispondrá de 45 minutos para la presentación de su informe.

Los informes presentados durante los **Seminarios** serán escogidos entre los informes enviados, por una **Comision científica** reunida por iniciativa del **Comité Organizador**.

Los informes que no puedan ser presentados durante el **Seminario** serán igualmente publicados, sea por entero, o en forma de resumen.

Los **derechos de inscripción** en el **Congreso** son fijados en 60 N.F. por persona.

III — **Exposición Mundial de Literatura, de Material y de Instalaciones de Educación Física y Deportiva.**

Estará patente una **Exposición de Literatura, de Material y de Instalaciones de Educación Física y Deportiva**, cuyas modalidades prácticas serán tratadas directamente entre los expositores y los organizadores.

Todos los países pueden, sen embargo, colaborar directamente en la exposición de libros, fotografías, maquetas, etc.

En el caso de que esta **Exposición** deba ser organizada por el **Comité Organizador**, los gastos respectivos serán pagados y los objetos en exposición quedarán a disposición del **Comité**.

Los **objetos y documentos** deben ser recibidos en **Estrasburgo** antes del 15 de **Junio de 1969**.

Para todas las informaciones e inscripciones escribir a

Secretario General del **Comité Organizador**

M. Th. Wery

8 - Rue du Stade - 67 — Mundolsheim

Strasbourg — FRANCE

La F. I. E. P. est indépendante de toute influence qui ne soit d'ordre éthique, scientifique et technique, concernant l'éducation physique.

En conséquence le Bulletin de la F. I. E. P. évite de se référer à des simples spéculations philosophiques, et ne publie aucune allusion de nature politique ou qui puisse être considérée comme telle.

Cela nous permet de traiter objectivement et de louer avec la plus grande sincérité les réalisations accomplies dans tous les Pays du monde, en vue du progrès de l'éducation physique, et d'accueillir amicalement tous les collaborateurs compétents quelles que soient leurs opinions philosophiques et politiques.

FÉDÉRATION INTERNATIONALE D'ÉDUCATION PHYSIQUE

Représentants dans chaque pays

Representatives in each country

Representantes en cada país

1968

COMITÉ EXÉCUTIF — EXECUTIVE COMMITTEE — COMITÉ EJECUTIVO

Président:

Dr. E. P. Leal d'Oliveira
Avenida 5 de Outubro, 50, r/c., Dt.º
Faro (PORTUGAL)

Secrétaire Général:

Dr. E. P. Pierre Seurin
6, rue Mignet
13 — Aix-en-Provence (FRANCE)

Secrétaire Général Adjoint:

Prof. E. P. Noronha Feio
Conseil Provincial d'Education Physique et
Sports
Caixa Postal 2080
Lourenço Marques, Moçambique
(PORTUGAL)

Vice-Présidents:

Dr. Luis Bisquertt
Escuela de Educación Física.
Universidad del Norte.
Autofagasta (CHILE)

Dr. E. Asmussen
Universitets Gymnastikteoretiske-Laborat.
Juliane Maries Vej. 32
Kobenhavn (DANEMARK)

Dr. Arthur Steinhaus
Michigan State University
308 Highland Avenue
East Lansing — Michigan 48823 (U. S. A.)

Dr. Michio Ikai
Japanese Society of Physical Education
University of Tokyo — Hongo — Bunkyo
Tokyo (JAPAN)

Trésorier Général — General Treasurer — Tesorero General

M. Fernando de Lacerda e Melo
Av. Infante Santo, 76, 4.º
Lisboa (PORTUGAL)

DÉLÉGUÉS ET MEMBRES DU CONSEIL INTERNATIONAL

DELEGATES AND MEMBERS OF THE INTERNATIONAL COUNCIL

DELEGADOS Y MIEMBROS DEL CONSEJO INTERNACIONAL

M. H. — Membre Honoraire	— Honorary Member	— Miembro Honorario
C. I. — Membre du Conseil International	— Member of the International Council	— Miembro del Consejo Internacional
D. — Délégué	— Delegate	— Delegado
D. A. — Délégué Adjoint	— Assistant Delegate	— Delegado Adjunto

AFRIQUE DU SUD

D. : Jan F. Botha
 C. I. : Private Väg 269 **Pretoria**

ALLEMAGNE (Rep. Fédérale Allemande)

D. : Dozent Phil. Dr. Klemens C. Wildt
 C. I. : Luisenstrasse 61 a **532 Bad Godesberg**

ALLEMAGNE (Rép. Démocratique Allemande)

D. : Dr. Schwidtmann
 D. H. F. K. Rektor
 Friedrich Ludwig Jahn Allee 59 **Leipzig**

ARGENTINE

D. : Dr. António Alcazar
 Alvear 507 **Martinez - Buenos Aires**

C. I. : Prof. Romero Brest
 Uruguay 1252 **Buenos Aires**

AUSTRALIE

D. : Dr. A. W. Willee
 Director of the *Department of Physical Education—Univ.*
of Melbourne
 Parksville N° 2 **Victoria**

AUTRICHE

D. : Dr. Hans Groll
 C. I. : *Universität de Vienne*
 Sensengasse 3 **Vienne 9**

D. A. : Insp. J. Nettel
 Baumannsstr. 5 — 11 a **Vienne, 3-40**

BELGIQUE

D. : Prof. F. Demaseure
 C. I. : 122, rue Coosemans **Bruxelles 3**

BOLIVIE

D. : Prof. Emilie Sotomayor Ledezma
 Director Nacional de Educación Física Escolar **La Paz**

BRESIL

D. : Général Jayr Jordão Ramos
 C. I. : Av. Portugal 986 **Rio de Janeiro**
 Apt.° 60 Z. C. 82 — Urca **(Guanabara)**

D. A. : Cor. Jacintho F. Targa
 C. I. : Rue Col. André Belo 603 **Porto Alegre**
(Rio Grande do Sul)

D. A. : Prof. A. Boaventura Silva
 Ass. Professores de Educação Física de S. Paulo
 R. Ministro Godoy 976 **São Paulo**
(São Paulo)

D. A. : Prof. Sylvio J. Raso
 Rua dos Goitacazes 15, 6.° **Belo Horizonte**
(Minas Gerais)

- D. A. : Prof. Aloyr Queiroz de Araujo
Edificio Moscoso, Apt.º 705
Av. da Republica n.º 224
Vitoria
(Espirito Santo)

BULGARIE

- D. A. : M. A. Gueshev
Recteur de *l'Institut Supérieur d'Education Physique*
1, rue T. Kirkova
Sofia

CANADA (Québec)

- D. : M. Benoit
Chef de la *Division de l'Education Physique*
Ministère de l'Education
Hôtel du Gouvernement
Québec
- D. A. : M. Don Guay
486, boulevard St Joseph
Lauzon, Levis

CHINE (Republique Populaire)

- D. : M. Wang You Liang
Directeur Adjoint de la *Section de Théorie de l'Education Physique*
Institut d'Education Physique
Pekin

CHINE (Formose)

- D. : M. Chi Pei Lin
Dept. of Physical Education, Taiwan University
Taipei, (Taiwan)

CHILI

- D. : Prof. Milton Cofré
Instituto de Educación Física de la Universidad de Chile
Santiago de Chile
- C. I. : Dr. Luis Bisquertt
Director de la *Escuela de Educación Física de la Universidad del Norte*
Autofagasta

CHYPRE

- D. : M. Pavlos Nicolaou
Inspect. of Education
Ministry of Education
Nicosia

COLOMBIE

- D. : Prof. Alberto Gomez Moreno
Apartado aéreo 51.89
Bogota

COSTA RICA

- D. : Dr. Rodrigo Pacheco Lopez
Apartado 30.38
San Jose de Costa Rica

CUBA

- D. : M. Octavio Perez Reboredo
Director Nacional de Educación Física
Ministerio de Educación
Ciudad Libertad — Mariano
Habana

DANEMARK

- C. I. : Dr. E. Asmussen
Vice-président de la *FIEP* et Président de la *Section Scientifique*
Universitets Gymnastikteoretiske Laboratorium
Juliane Maries Vej. 32 **Kobenhavn**
- C. I. : Dr. F. Andersen
Président de la *Section Scolaire*
Rektor of the *Hellerup Gymnasium*
Callisensvej 30 **Kobenhavn**
- D. : Rektor Rikard Frederiksen
Tejn Allé 9 **Kastrup**

EGYPTE

- D. : M. Mohamed M. Fadali
13 Rue Kasr El Nil **Le Caire**

EQUATEUR

- D. : M. Henrique Davila Burbano
Directeur Général de l'Éducation Physique
Ministère de l'Éducation Publique **Quito**
- D. A. : St.^a Piedad del Carmen Muirragui Jiemenez
Subdirectora de Educación Física y Deportes del Litoral.
Ministère de l'Éducation Publique **Guayaquil**

ESPAGNE

- M. H. : General D. Ricardo Villalba Rubio
Dr. Esquerdo 99, Piso 1 **Madrid**
- D.
C. I. : Dr. José Maria Cagigal
Director del *Instituto Nacional de Educación Física*
Avda. Juan de Herrera — Ciudad Universitaria **Madrid**
- D. A. : D. E. Ruiz Yague
Calle Delicias 39 **Madrid**
- D. A. : D. Jesus Telo Nunez
José Maria Duran 4 **Las Palmas (Canarias)**

ÉTATS UNIS D'AMÉRIQUE

- D. : Mrs. Mary Kaspsalis
Michigan State University
Women's Intramural Building
East Lansing **Michigan 48823**
- C. I. : Dr. Arthur H Steinhaus
308 Highland Avenue
Michigan State University
East Lansing **Michigan 48823**
- C. I. : Prof. Ernst Jokl
University of Kentucky **Lexington-Kentucky**

FINLANDE

- D. : Mme L. Heinila
Puhurinpolku 6 F **Tapiola**

FRANCE

- M. H. : Dr. H. Balland
4, rue Paul Delaroche 75 — Paris (16°)
- D. : M. Gastaud
Villa «Horizons»
Quartier Brunet 13 — Aix-en-Provence

GRÈCE

- D.
C. I. : M. Emmanuel Bamieros
Insp. Général d'Éducation Physique
Rue Nikiforou, Lytra 22 Athènes
- D. A. : M. Constantin Casvikis
Inspecteur d'Éducation Physique
Sévastoupoleos 37 Athènes 608

HAÏTI

- D. : Mlle Marie Marthe Leroux
Inspectrice Générale
Commissariat à la Jeunesse et aux Sports. Cité de
l'Exposition Port au Prince

HOLLANDE

- D. : M. Kupers
Directeur du Département de l'Éducation Physique et
des Sports
Hemonylaan 24 Amsterdam

HONGRIE

- D. : Dr. F. Hepp
Institut de Recherches Scientifiques en Éducation
Physique
A Kortas V.44 Budapest II

HONG-KONG

- D. : Mr. W. K. Low
Department of Physical Education
University of Hong-Kong Hong-Kong

IRAK

- D. : M. Hameed H. Al-Adhami
62/8/25 Raghba Khattoon Al Adhamyah

IRAN

- D. : M. Hasjan Sadr
General Direction of Physical Education
Av. Varzerk Kakh
Tarbiatbadani Teheran

ISRAËL

- D. : Dr. Aldubi
6, Leviatan St. Nve. — Avivim Tel-Aviv
- C. I. : Dr. Med. Ernest Simon
40 Ruppim Street Tel-Aviv

ITALIE

D. : Dr. Mario Gotta
 C. I. : Via Frederico Cesi 44 Rome

JAPON

D. : Dr. Michio Ikai
 Vice président de la *FIEP, Japanese Society of Physical Education*
University of Tokyo
 Hongo, Bunkyo-ku Tokyo

JORDANIE

D. : M. Mitri S. Kashram
 Director of Physical Education
Terra Sancta Sports Institute
 P. O. B. 92 Bethlem H. K.

LIBAN

D. : M. Attala
 B. P. 3428. Beyrouth

D. A. : M. Tabet
 Rue Richdane Furn el Chebal

LUXEMBOURG

D. : M. Decker
 46, rue C. M. Spoo Esch S/Alzette

MAROC

D. : M. Mohamed Benjelloun
 2, rue des Cols Bleus Casablanca

D. A. : M. Mohamed Bachri
 Inspecteur d'Education Physique
Ministère de l'Ed. Nationale Rabat

MEXIQUE

D. : Prof. Adolfo Perez Acosta
 Apartado Postal n.º 216 Ciudad Mante
(Tamps)

D. A. : M. Cesar Moreno B.
 Fausto Nieto 9 Mexico 17 D. F.

D. A. : Prof. Diego Chicatti Monteros
 Av. Herreros 1978 Col. Burocratica Mexicali
 Edificio de Baja California Mexico 17 D. F.

NORVÈGE

D. : Mme Jorum Ultveit-Moe
 Gymnastikinspektor
 Rosenborgsgt 4 Oslo

NOUVELLE ZÉLANDE

D. : Dr. A. Smithells
 C. I. : *University of Otago*
Département de Physical Education
 655 Cumberland Street Dunedin

PANAMA

D. : M. Oscar Rendoll Gomez
Universidad de Panama
 Apartado 3277 Panama

PARAGUAY

D. : Dr. Cesar Adorno
 Mral Estigarribia y
 Vice Pte. Sanchez Assunción

PEROU

D. : Dr. Evaristo Gomez Sanchez
 Faustino Sanchez Carrion 164
 Magdalena del Mar Lima

PHILIPPINES

D. : Director C. C. Bartolome
Department of Physical Education
University of Philippines Quezon-City

POLOGNE

D. : Prof. Mme Janina Kutzner
 C. I. : Gdanska 2/19 Varsovie 45
(Zoliborz)

PORTUGAL

D. : Dr. E. P. Celestino Marques Pereira
 Av. Rovisco Pais 26, 1.º E. Lisboa

C. I. : Dr. Mme Deolinda Martins
 Av. 24 de Julho 630, 1.º Lourenço Marques
(Moçambique)

D. A. : Prof. Rogério Leite
Conseil Provincial de l'Education Physique et des Sports Luanda
(Angola)

D. A. : Prof. Igemeneo Tadeu
Conseil Provincial de l'Education Physique et des Sports Lourenço Marques
(Moçambique)

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

D. : Prof. Rafael M. Ortiz Celado
Direccion General de Educacion Física Escolar
 Calle El Conde 106, 2.º Santo Domingo

ROUMANIE

D. : Dr. Siclovan
 Directeur de l'Institut de Culture Physique
 Str. Maïor Ene, 12 Raionul Lenin Bucarest

SUÈDE

Secrétaire Général Honoraire:
 Major O. Kragh
 Linnegatan 8 Lund

- D. : Gymn. Dir. Kapten Klas Thoresson
Kung. Gymn. Central Institutet
Lidingövägen 1 Stockholm
- Président de Section Récréation et Travail:
M. Erik Westergren Lillsved
Gymnastikfolkhogskola
- C. I. : Prof. Dr. P. O. Åstrand
Physiologiska Centralinstitutet
Lidingö 1 Stockholm

SUISSE

- D. : Prof. Dr. T. Wartenweiler
Eidg. Technische Hochschule Zurich
- C. I. : Dr. H. Brandt Genève
5 Rondpoint du Plainpalais

TCHÉCOSLOVAQUIE

- D. : Prof. Reitmayer
Hostiva Sterbohalska 184/18 Praha 10
- C. I. : Prof. J. Kral
Faculty Karlovy University
Salmovska 5 Praha 3
- D. A. : Prof. Jarmila Proksova Evaldova
Pred. Bateriem 860 Praha 18

THAÏLANDE

- : M. Kingminghae
College of Physical Education
National Stadium Bangkok

TUNISIE

- D. : M. Orhan Errais
Directeur de l'*Institut National des Sports*
Kassar-Said Tunis

TURQUIE

- M. H. : M. Nizamettin Kirsan
Bachcerlievler 111 — Gad. n.º 1 Ankara
- D. : M. Talat Akgul
Direction of Physical Education
Ministry of Education Ankara

URUGUAY

- D.
C. I. : Prof. Alberto Langlade
Erllich 3962 Montevideo

VENEZUELA

- D. : Prof. Luis A. Caicedo
Supervisor Nacional de Educación Física
Ministerio de Educación Caracas

YOUgoslavIE

- D. : Prof. Miro Mihovilovic
Institut de Recherches Sociales
Université de Zagreb
Zezuiski Trg. 4 Zagreb

Publication trimestrielle — Issued quarterly — Publicación trimestral

Cotisation annuelle — Annual fees — Cotización anual

Membres collectifs	}	\$ 5	(1) Minimum
		36/-	
Collective members	}	Sv. Kr. 25	
		F. B. 250	
Miembros colectivos	}	N. F. F. 24	
		144\$00	
Membres individuels	}	\$ 2	
		14/-	
Individual members	}	Sv. Kr. 10	
		F. B. 100	
Miembros individuales	}	N. F. F. 10	
		57\$00	

- À envoyer avant le 1^r Mars.
- To be sent before the 1st March.
- A remitir antes del 1.º de Marzo.



- Pour l'Amérique, l'Afrique, l'Asie et l'Océanie, le port de chaque N.º, *par avion*, a un supplément de 4/6.
- For America, Africa, Asia and Oceania, the postage of each No. *by air mail*, bears an addition of 4/6 extra.
- Para America, Africa, Asia y Oceania, 4/6 de suplemento, para portes de cada N.º *por avión*.



- Prière de renvoyer cette revue au cas où son abonnement n'intéresse pas.
- Please return this magazine if not interested.
- Se pide la devolución de esta revista en el caso de no interesar.

Número avulso (Portugal): 40\$00



- (1) — Les Membres ou Souscripteurs collectifs (Ecoles ou Instituts d'Education Physique, Instituts de Recherche Scientifique, Fédérations, Associations, etc.) ont droit à deux exemplaires (minimum).
- Collective Members or Subscribers (Schools or Institutes of Physical Education, Scientific Research Institutes, Federations, Associations, etc.) have a right to two copies (minimum).
- Los Miembros o Suscritores colectivos (Escuelas o Institutos de Educación Física, Institutos de Investigación Científica, Federaciones, Asociaciones, etc.) tienen derecho a dos ejemplares (mínimo).